

## **Pubblicazioni dei dipartimenti e uffici**

---

# **Decisione che approva le tasse per passeggeri sull'aeroporto di Zurigo**

del 24 ottobre 1986

---

*L'Ufficio federale dell'aviazione civile,*

visto l'articolo 39 della legge federale del 21 dicembre 1948<sup>1)</sup> sulla navigazione aerea,

*decide:*

1. In base alla domanda della Direzione dell'aeroporto di Zurigo del 6 dicembre 1985 (completata dai documenti del 14 feb. 1986, 11 mar. 1986, 14 apr. 1986 e 15 mag. 1986), nonché ai pareri degli utenti e delle loro organizzazioni, sono approvate le seguenti nuove tasse, con effetto a decorrere dal 1° dicembre 1986.

Tassa per passeggero:

- 10.00 franchi nel traffico nazionale (incluso Basilea-Mülhausen),
  - 12.50 franchi nel traffico internazionale,
  - 8.00 franchi nel traffico privato (voli int.).
2. Contro la presente decisione può essere interposto ricorso, entro 30 giorni dalla pubblicazione, presso il Dipartimento federale dei trasporti, delle comunicazioni e delle energie, 3003 Berna. Il ricorso dev'essere presentato in due esemplari, con allegata la decisione impugnata, e contenere le conclusioni e la pertinente motivazione. Il ricorso non ha effetto sospensivo.

## *Motivazione*

Le tasse attuali erano state approvate il 16 gennaio 1979. Le nuove tasse tengono adeguatamente conto degli oneri finanziari supplementari dell'aeroporto di Zurigo (estensione dell'area di traffico, ponte d'imbarco A, risanamento della pista, rincarato dall'ultimo aumento).

24 ottobre 1986

Ufficio federale dell'aviazione civile:  
Il direttore: i.r. Deutsch

535

<sup>1)</sup> RS 748.0

## **Pubblicazioni dei dipartimenti e uffici**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1986
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	43
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	04.11.1986
Date	
Data	
Seite	449-450
Page	
Pagina	
Ref. No	10 115 218

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.